廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗。幼。炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
净干麵
銀絲炊麵
零沽發行 歡迎索辦

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
緬街四二六號門牌
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣珍首飾鐘錶鋪
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E, Vancouver, 4, B.C.

政府執照 **何雅慈油色**
擅長配色。噴油士德高。裱紙。
電話 日：MU 1-6516 夜：A. 3-93[illegible] 地址：緬街五五〇號

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9711

家庭相
結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新娘禮服 方便顧客

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong
122 Pender St. E
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營
中西著名生
熟藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快捷妥
當遠近光顧
無任歡迎

中醫林什宜
專醫跌打外科

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cum
1 Main St.

公証 溫日隆
遺囑
及辦理各種文件
代理實業買賣

襟孖梳銀行二樓緬街夾
片打街請由正門入可也

電話 MU. 1-6513

世界旅館 司理 盧國勝 黃國連
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B.C.

本號旅館 開設雲城 舖名片打
近便宜人 房舍清潔 極合衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租房久暫 租外減平
僑胞光顧 特別歡迎

彊華公司
KENWARD CO.
431½ Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號 哥林比亞街 電話 MU.4-8821

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克已，保証滿意，

黃炳超
BING C WONG
專門商業中西文會計
及塡報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B.C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤

明朗的早晨

▲海外文學叢書

藝 莎…著

陳思文憤憤地道。「怎麼還要替你們捲。我要找生活的呀。」湛仔催的跳上床去。火爆爆的瞪着他。在床上敲幾下。

「嘿。就算我求你。你盡些義氣。也不太過吧。何況是應該的。」

「你說什麼。」陳思文怒不可遏地挺了挺胸。「什麼應該的。我又沒受你們的工錢。

「嘿」。湛仔冷笑一下。「喂。看你。不是小孩子了。怎麼這樣蠢。」指一指那兩半袋烟蒂。「不是我們照保。你有命把它帶回來——哼。我才不信吶。

「誰要你們保。」

「哼。你眞不知道。死字是怎麼寫法。」他挨近一些。蔑視地睨着陳思文

「你不用嚇我。」他的胸膛就要炸開似的。抖着嘴唇。「我怎麼也不捲——要嗎。就是替你們賣。要嗎。就是替你們捲。怎麼也不爲你們包辦。

「好」。湛仔磨着牙。抓住他的胸襟。另一隻手從袪袋裏摸出一把小刀來。一按。小刀從鋼套裏「索」的彈出來。指着他。惡狠狠地一字一字的道

「你沒死過。你再硬嘴。我饒你。乜可不跟你講道理。」

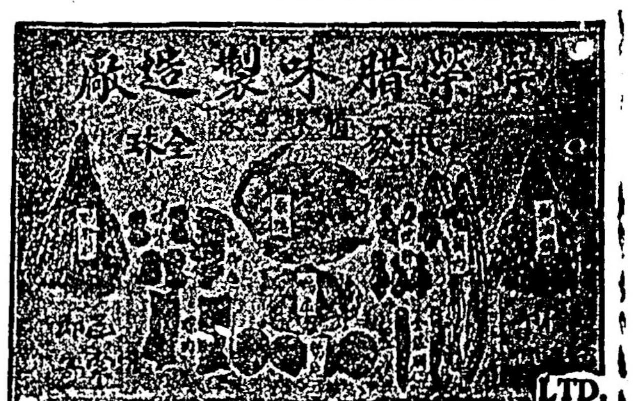
陳思文怔怔地望着小刀。心裏火熱的怒氣。一下子凉冷下來。變成寒森森的。使他驚恐地打個寒噤。從湛仔兇險的神氣。和鐵一般冷硬的聲調裏。他相信。他什麼也敢幹的。他軟了下來。囁嚅地道。

「好吧。我替你捲。」

湛仔放了他。把小刀收回。

門「砰」的响了一下。湛仔走了。陳思文挺直腰。舉起衣袖揩拭了眉頭上的汗水。想起快要開檔了。正要捲烟時。望見那包白色的粉末。他便呆了起來。越看越憤恨。

「我眞是這麼倒霉。吃碗粥水也用得着別人來管嗎。」他抱着膝。把滿是淚痕的臉埋在腿間。



458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 一二八〇四 會舖

KUO KONG SILK CO
27 PENDER ST. VANCOUVER BC
國光絲髮公司
電話 MU 3-4929

專辦大宗
中國絲髮男女衣
裳顧繡及水松名
畫宮燈家具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉

精造
各款小衫線仔番
褲瘦館用衣樓仔
女衫廚衣廚褲圍
身枱布茶巾旅店
床布枕袋毛巾毡
褥大量貢獻

名廠男裝
小衫平賣
每件壹元
九毛五仙

◎**女中醫 黎達民**
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館壹〇壹號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 COD
445 GORE AVE., VANCOUVER 4 B.C.
電話 MU. 2-1078

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 MU.3-9552

本大旅店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
煖氣熱水 日夜供應
新裝電鑪 以應烹飪
有升降機 上落更便
長住暫居 價錢相宜
房間百二 隨時供應
司理朱伯建

◎**磚樓全層招租**
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合堂所、房口、中等家庭之用。另閣仔有一大房租賃。又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話 MU. 5-8941 或到本報洽商。便知詳情。

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

加拿大溫哥華
元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B.C.

新到
金英芳
双托水仙花頭 登市
正式紐柯辦鮮紅中大蝦肉 供應
預告：一九六三年最新秋季行情部行將印備奉上

加國雲埔
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

大金錢龜
蓮藕馬蹄 芋仔菱角
去頭三牙 去頭黃花
代理花旗麪廠出品
炸麪 特價優待
專車送貨 快捷妥當

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

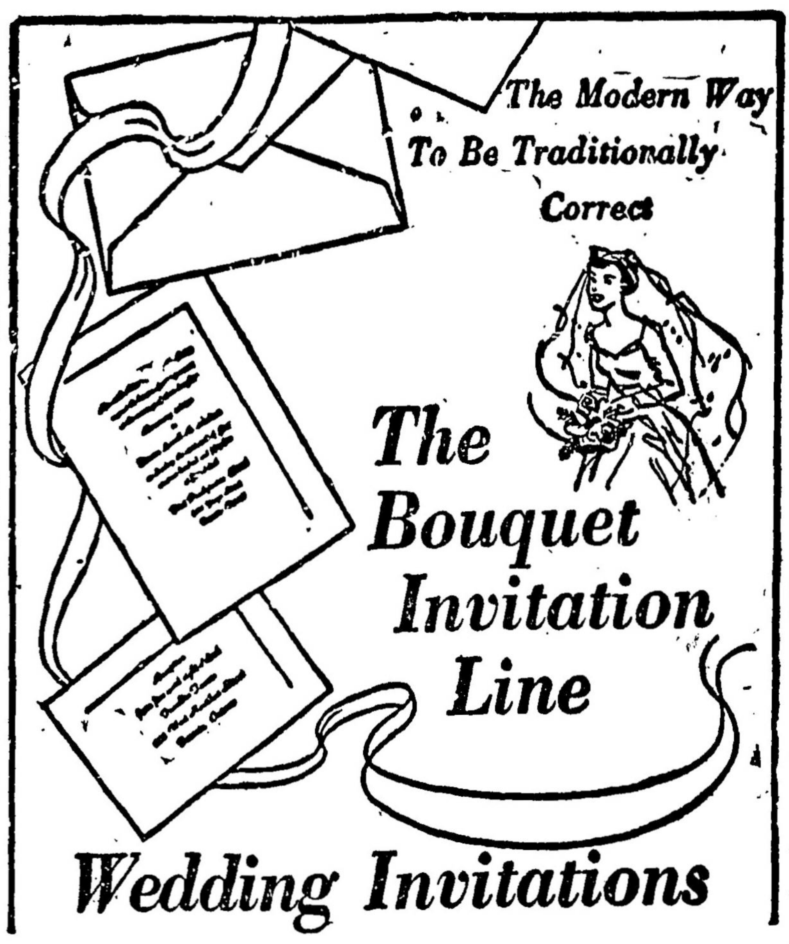
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒咈林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

驗眼配鏡專家
周愛權
精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

李和山
承接土木工程。裝修舊樓。修理屋頂。士德高及油漆。價錢公平。
Hudson Lee, 2480 W. 45th Ave
Vancouver 13, B.C. AM 6-2827

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 AL 5-3893

本報承接印各種中西文件



各種請帖，謝帖，
英文凸字信箋，名片。

工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B.C.

竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午二時
電話 683-1935

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

◎磚樓出賣
近華埠。投資小。獲利大。生意兼實業。取價四萬一千五百元。先交現銀二萬元。餘允銀期。有意者。請移駕或電話至吳國華辦事處與林昌接洽。
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4. B.C.

代理
老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦
會計文房事務
填報入息稅紙
「中西契約文件」